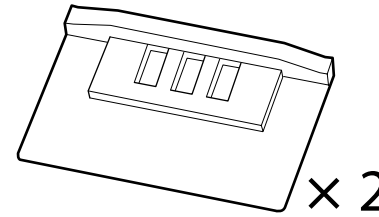


412973800

© 2015 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. 20150427
2015年4月発行
Printed in XXXXXX
YYYYYYYYYYYY



EN How to Use

FR Comment l'utiliser

DE Zum Gebrauch

IT Utilizzo

ES Cómo se utiliza

PT Como usar

NL Gebruik

RU Способы использования

SC 如何使用

TC 使用方法

KO 사용 방법

JA 使用方法

- If ink drips still appear on the print result after head cleaning has been performed, use the Head Maintenance Kit to clean the print head as described in the *User's Guide* (PDF).
- Si des gouttes d'encre continuent d'apparaître sur le résultat de l'impression après avoir effectué un nettoyage de la tête d'impression, utilisez le Kit de maintenance de la tête pour nettoyer la tête d'impression, comme décrit dans le *Guide d'utilisation* (PDF).
- Wenn auf dem Druckergebnis noch immer Tintentropfen erscheinen, nachdem der Kopf gereinigt wurde, benutzen Sie das Kopf-Wartungskit, um den Druckkopf wie im *Benutzerhandbuch* (PDF) beschrieben zu reinigen.
- Se delle gocce di inchiostro continuano ad apparire nel risultato di stampa al termine della pulizia della testina, utilizzare il Kit di manutenzione testina per pulire la testina di stampa come descritto nella *Guida utente* (PDF).
- Si continúan apareciendo gotas de tinta en el resultado de la impresión después de realizar la limpieza de los cabezales, use el Kit de mantenimiento de cabezales para limpiar los cabezales de impresión tal y como se describe en el *Manual de usuario* (PDF).
- Se continuarem a aparecer gotas de tinta no resultado da impressão após a limpeza da cabeça ter sido efetuada, utilize o Kit de manutenção da cabeça para limpar a cabeça de impressão como descrito no *Guia do Utilizador* (PDF).
- Als inktdruppels nog steeds zichtbaar zijn op het afdrukresultaat nadat printkopreiniging is uitgevoerd, gebruik het Onderhoudspakket voor printkop om de printkop te reinigen zoals beschreven in de *Gebruikershandleiding* (PDF).
- Если капли чернил все еще появляются в результате печати после выполнения чистки головки, используйте Комплект обслуживания, чтобы почистить печатающую головку, как описано в *Руководство пользователя* (PDF).
- 在进行打印头清洗后，如果在打印输出上仍有墨点，请按照《用户指南》(PDF) 中的说明，用打印头维护工具包清洗打印头。
- 如果在執行印字頭清潔後，墨滴仍會出現在列印結果中，請使用噴頭清潔組，參閱進階使用說明 (PDF) 中的描述清潔印字頭。
- 헤드 청소 수행 후에도 인쇄 결과에 잉크 방울이 떨어지는 경우에는 헤드 유지보수 키트를 사용하여 프린터 헤드를 청소하십시오. 자세한 내용은 사용설명서 (PDF)를 참조하십시오.
- ヘッドクリーニングを行っても印刷結果にインクのボタ落ちが発生するときはヘッドクリーンキットを使用してプリントヘッドを清掃してください。使用方法はプリンターの『ユーザズガイド』(PDF) をご覧ください。

SC 简体中文用户信息 (Information for Users in China)

产品信息

产品名称：打印头维护工具包

生产标准号：Q/EPSON TP054

制造商：精工爱普生株式会社

地址：日本东京都新宿区西新宿 2-4-1

公司名称：爱普生（中国）有限公司

公司地址：中国北京市东城区金宝街 89 号金宝大厦 7 层

中国组装

请妥善保管此说明书（保留备用）。安装、使用产品前请阅读使用说明。

本产品信息以爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>）为准，如有更改，恕不另行通知。对其中涉及的描述和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。

本产品、相关资料及光盘以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生（中国）有限公司网站（<http://www.epson.com.cn>）。

对于中国大陆地区的用户

如果您在使用本产品的过程中遇到问题，可通过以下的顺序来寻求帮助：

- 1、首先可查阅产品的相关使用说明，包括产品的说明书（手册）等，以解决问题；
- 2、访问爱普生网页（<http://www.epson.com.cn>），查询相关信息以解决问题；
- 3、从爱普生网页中查询其他支持方式；

商标

EPSON, EPSON EXCEED YOUR VISION, EXCEED YOUR VISION 及其标识是精工爱普生株式会社的注册商标或商标。

在这里使用的其他产品名称仅用于进行说明，该产品名称可能是属于各公司自己的商标。

TC 商品中文標示 (Information for Users in Taiwan)

商品名稱

產品名稱：噴頭清潔組

生產國別：參見包裝

功能規格

印表機維護專用的工具。

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION

地址：80 Harashinden, Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken, 399-0785, JAPAN

電話：81-263-52-2552

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司

地址：台北市信義區松仁路 7 號 14 樓

電話：(02) 8786-6688（代表號）

JA 商標・その他ご注意 (Information for Users in Japan)

商標

「EPSON」、 「EPSON EXCEED YOUR VISION」、 「EXCEED YOUR VISION」 はセイコーエプソン株式会社の登録商標または商標です。

その他の製品名は各社の商標または登録商標です。

ご注意

- ❑ 本書の内容の一部または全部を無断転載することを禁止します。
- ❑ 本書の内容は将来予告なしに変更することがあります。
- ❑ 本書の内容にご不明な点や誤り、記載漏れなど、お気づきの点がありましたら弊社までご連絡ください。
- ❑ 運用した結果の影響については前項に関わらず責任を負いかねますのでご了承ください。
- ❑ 本製品が、本書の記載に従わずに取り扱われたり、不適當に使用されたり、弊社および弊社指定以外の、第三者によって修理や変更されたことなどに起因して生じた障害等の責任は負いかねますのでご了承ください。